

Chambre des Représentants

SESSION 1969.1970

22 MAI 1970

PROJET DE LOI

**relatif à la représentation des intérêts régionaux
dans le cadre de la décentralisation économique.**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les communes formant l'arrondissement administratif distinct créé par l'article 7 de la loi du 2 août 1963 peuvent avoir, au même titre que l'arrondissement de Louvain et celui de Hal-Vilvorde, des intérêts propres à défendre au sein du « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » aussi bien qu'au sein du Conseil économique régional pour le Brabant,

Dès lors, dans un souci de clarté, le Gouvernement tient à soumettre ces communes à un régime adéquat de double représentation et de double consultation. Cette procédure tient d'ailleurs compte de l'importance économique de la partie centrale du Royaume.

Dans ce but, le Gouvernement propose, en ce qui concerne uniquement les Conseils économiques régionaux, de modifier par voie d'abrogation indirecte les numéros 1 et 2 du premier alinéa de l'article 9 du projet de loi de cadre portant organisation de la planification et de la décentralisation économique.

Ce projet n'ayant pas encore, à la date du dépôt du présent projet, reçu force de loi, il n'était pas possible de procéder à une abrogation expresse des numéros 1 et 2 du premier alinéa de l'article 9. C'est pourquoi le Gouvernement dépose un article unique destiné à remplacer ces dispositions.

Il faut souligner que cette procédure, qui combine les avantages de la souplesse et ceux de la rapidité, n'est pas étrangère au droit belge, et les publicistes la connaissent sous l'appellation d'abrogation implicite.

Le Gouvernement réaffirme à cette occasion sa volonté de mettre en œuvre aussi rapidement que possible la planification et la décentralisation économique.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969.1970

22 MEI 1970

WETSONTWERP

betreffende de vertegenwoordiging van gewestelijke belangen in het kader van de economische decentralisatie,

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De gemeenten die het afzonderlijk administratief arrondissement uitmaken, opgericht bij artikel 7 van de wet van 2 augustus 1963, kunnen in dezelfde hoedanigheid als het arrondissement Leuven en dat van Halle-Vilvoorde, eigen belangen te verdedigen hebben zowel in de schoot van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen als in de schoot van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant.

Dienstegevolge, wenst de Regering duidelijkheidshalve deze gemeenten aan een adequaat stelsel van dubbele vertegenwoordiging en van dubbele raadpleging te onderwerpen. Deze procedure houdt trouwen rekening met het economisch belang van het centraal gedeelte van het Koninkrijk.

Met dit doel stelt de Regering voor, maar slechts wat de Gewestelijke Economische Raden betreft, door middel van impliciete opheffing, nummers 1 en 2 van het eerste lid van artikel 9 van het ontwerp van kaderwet, houdende inrichting van de planning en economische decentralisatie, te wijzigen.

Aangezien dit ontwerp op de datum van het indienen van het huidige ontwerp, nog niet wettelijk was geworden, was het niet mogelijk tot een uitdrukkelijke opheffing van nummers 1 en 2 van het eerste lid van artikel 9 over te gaan. Dit is de reden waarom de Regering een enig artikel indient dat bestemd is deze bepalingen te vervangen.

Er dient de nadruk op gelegd dat deze procedure, die het dubbel voordeel vertoont soepel en snel te zijn, wel voorkomt in het Beltsch Recht aanzien de auteurs over staatsrecht deze kennen onder de benaming van impliciete opheffing.

De Regering drukt bij deze gelegenheid opnieuw haar wil uit om zo vlug mogelijk over te gaan tot planning en economische decentralisatie.

C'est dans cette perspective qu'il a décidé de soumettre le présent texte aux membres de la Chambre, qui par son vote du 19 juin 1969 a manifesté le même désir de voir aboutir cette importante réforme.

Le Ministre des Affaires économiques,

E. LEBURTON.

Le Ministre des Relations communautaires,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Relations communautaires,

F. TERWAGNE.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

A. VLERICK.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.

F. DELMOTTE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir. SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat et notamment l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques, de Nos Ministres des Relations communautaires, de Nos Ministres-Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre des Affaires économiques, Nos Ministres des Relations communautaires et Nos Ministres-Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article unique.

§ 1^{er}. - *Le Conseil économique régional pour la Wallonie* est institué pour la région de langue française et pour la région de langue allemande.

Le *Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen* est institué pour la région de langue néerlandaise.

Het is dan ook in dit vooruitzicht dat zij heeft beslist deze tekst voor te leggen aan de leden van de Kamer, die door haar stenuing van 19 juni 1969, dezelfde wens heeft geuit om deze belangrijke hervorming te zien tot stand komen.

De Minister van Economische Zaken,

E. LEBURTON.

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

L. TINDEMANS.

De Minister (van Communautaire Betrekkingen),

F. TERWAGNE.

De Minister-Steatssecretaris voor Streekeconomie,

A. VLERICK.

De Minister-Staatssecretaris voor Streekeconomie,

F. DELMOTTE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en bierne wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State en namekijk artikel 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Ministers van Communautaire Betrekkingen, van Onze Ministers-Staatssecretarissen voor Streekeconomie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Economische Zaken, Onze Ministers van Communautaire Betrekkingen en Onze Ministers-Staatssecretarissen voor Streekeconomie zijn ermee belast om in Onze naam aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp voor te leggen waarvan de inhoud volgt :

Enig artikel.

§ 1. - *De « Conseil économique régional pour la Wallonie »* wordt ingericht voor het Frans taalgebied en voor het Duits taalgebied.

De *Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen* wordt ingericht voor het Nederlands taalgebied.

§ 2. - La présente loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi portant organisation de la planification et de la décentralisation économique.

Donné à Bruxelles. le 21 mai 1970.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Affaires économiques.

E. LEBURTON.

Le Ministre des Relations communautaires.

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Relations communautaires.

F. TERWAGNE.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

A. VLERICK.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

F. DELMOTTE.

§ 2. - Deze wet treedt in werking de dag van de inwerkingtreding van de kaderwet houdende inrichting van de planificatie en economische decentralisatie, .

Gegeven te Brussel, , 21 mei 1970.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken,

E. LEBURTON.

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

L. TINDEMANS.

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

F. TERWAGNE.

De Minister-Steetssecreteris voor Streekeconomie,

A. VLERICK.

De Minister-Staatssecretaris vOOr Streekeconomie,

F. DELMOTTE.